

2014

El Testimonio Ixil Pesa Mas: Reflections on the Guatemalan Genocide Trial One Year Later

Christina M. Fetterhoff
American University Washington College of Law

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.wcl.american.edu/hrbrief>



Part of the [Human Rights Law Commons](#)

Recommended Citation

Fetterhoff, Christina M. "El Testimonio Ixil Pesa Mas: Reflections on the Guatemalan Genocide Trial One Year Later." *Human Rights Brief* 21, no. 2 (2014): 22-31.

This Article is brought to you for free and open access by the Washington College of Law Journals & Law Reviews at Digital Commons @ American University Washington College of Law. It has been accepted for inclusion in *Human Rights Brief* by an authorized editor of Digital Commons @ American University Washington College of Law. For more information, please contact kclay@wcl.american.edu.

EL TESTIMONIO IXIL PESA MÁS: REFLECTIONS ON THE GUATEMALAN GENOCIDE TRIAL ONE YEAR LATER

by Christina M. Fetterhoff*

INTRODUCTION

They came to court every day, dressed in traditional Mayan clothing, crowding the large room, the women patiently helping each other adjust the interpretation earphones over the *cintas* adorning their heads. The women created a sea of color in the otherwise tense, somber, and muted atmosphere, the cheerfulness of their textiles in stark contrast to the horrific details of the testimony being heard.

One year later, this is the image that remains most vividly in my head—the survivors of the Guatemalan genocide who traveled so bravely from their towns in the Ixil Triangle to the Palace of Justice in Guatemala City to represent thousands of others who did not have a chance. I remember too, of course, the judges, the attorneys, and the expert witnesses, as well as scores of reporters and civil society observers watching history unfold. I remember the defendants, small and weak, and the Nobel Peace Prize winner, Rigoberta Menchú, mightier than us all.

The trial of Efraín Ríos Montt and Mauricio Rodríguez Sánchez made history in the spring of 2013 for being the first time a former head of state was tried in domestic court for genocide and crimes against humanity. Unfortunately, the trial also made history for turning into a procedural circus, with attorneys walking out of the courtroom and other courts intervening to the extent that the verdict was actually vacated just ten days after it was issued. This vacated verdict creates another roadblock to justice in Guatemala, leaving what should have been a victory for accountability in tatters and instead creating uncertainty for future prosecutions that seek to address the wrongs of the past.

* Christina M. Fetterhoff is a 2014 J.D. candidate at American University Washington College of Law. As Co-Editor-in-Chief of the Human Rights Brief during 2012–13, she had the opportunity to travel to Guatemala with Ali Beydoun, Director of the UNROW Human Rights Impact Litigation Clinic, to observe part of the genocide trial. She thanks Prof. Beydoun and Atty. Christian González for their help with this reflection.

THE HISTORY OF GUATEMALA WAS WRITTEN WITH THE LEFT HAND

In his testimony about the events giving rise to the peace and reconciliation process that took place in Guatemala during the mid-1990s, Manuel Eduardo Conde Orellana, a former member of the National Reconciliation Commission, stated, “the history of Guatemala was written with the left hand.”¹ He was referring to the sinister violence of the armed conflict that

took place in the country for thirty-six years and left more than 200,000 people dead.² According to the final report published by the Commission for Historical Clarification, *Guatemala: Memory of Silence*, eighty-three percent of the victims were indigenous Mayans.³

The Guatemalan armed conflict needs to be considered within the broader contexts of the Cold War and the endemic inequality that affects all of

Latin America. In 1954, the United States Central Intelligence Agency sponsored a paramilitary-led *coup d'état*, which overthrew reformist President Jacobo Árbenz. This episode began a period of state violence against Guatemalan citizens until the mid-1960s when armed leftist groups consolidated and counter-attacked, similar to what took place in other Latin American countries during this time.⁴ The Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) became the most powerful of these leftist military groups and was the main target of the anti-insurgent war. This war dragged on for decades and reached its bloody apex in the scorched earth campaign directed by the government of José Efraín Ríos Montt during 1982–83.⁵ The purpose of this campaign was to destroy anything and everything considered potentially beneficial to enemy combatants.

As part of this campaign of violence, the Guatemalan army also focused on the indigenous Maya Ixil communities in the Quiché region, in western Guatemala because, as a result of deep-seated cultural and ethnic hatred, the army viewed the Ixil as an easy target and scapegoat.⁶ The government justified the army's presence in Quiché by alleging that indigenous community members were in danger because of the armed leftist groups. At the same time, however, it justified the army's killing sprees by claiming that these same community members

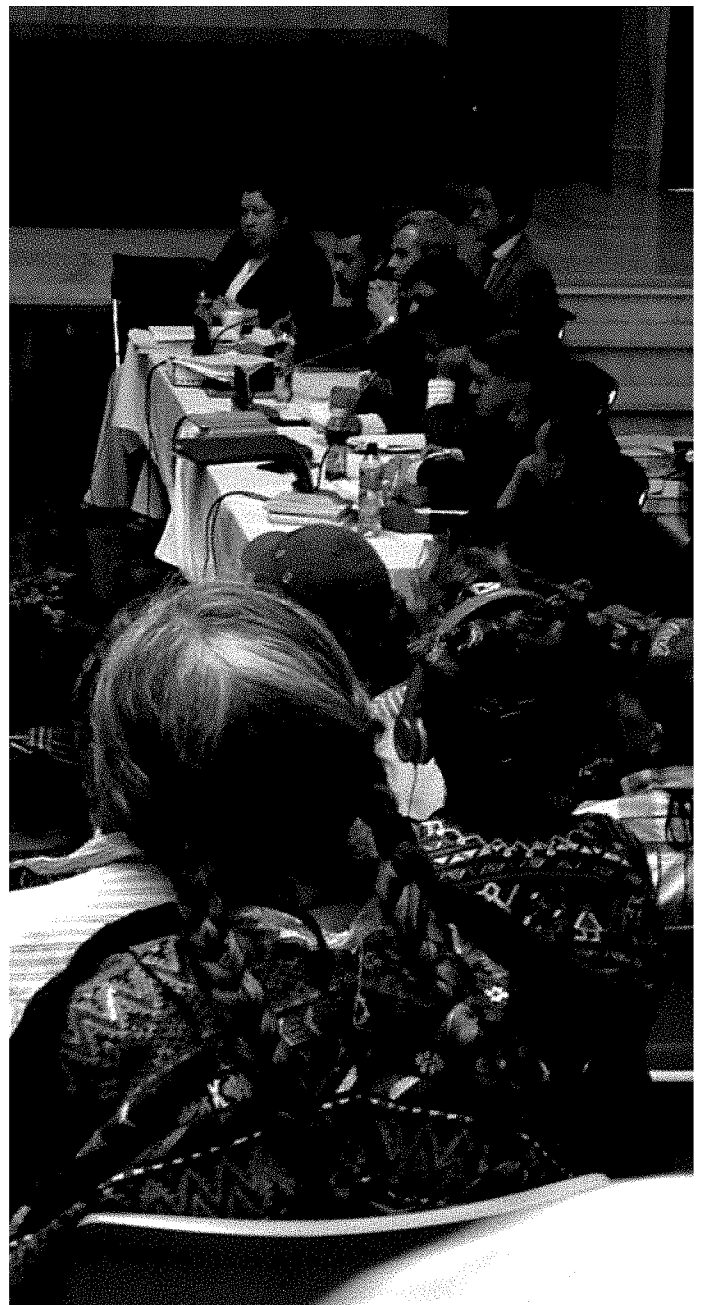
This vacated verdict creates another roadblock to justice in Guatemala, leaving what should have been a victory for accountability in tatters and instead creating uncertainty for future prosecutions that seek to address the wrongs of the past.

were guerrilla combatants. The indigenous people who were not killed or who did not flee were taken to camps where they were forced to serve the army in community surveillance groups.⁷ The military left the victims' remains in the ashes; when they had the chance, community members buried them as best they could. Years later, the Guatemala Forensic Anthropology Foundation discovered the bones and began to put together the story of the mass murders and targeted killings that had taken place.⁸ The information collected from the forensic anthropological investigations became vital not only as evidence in the Ríos Montt and Rodríguez Sánchez trial, but also as a link to the truth of the past for the Maya Ixil communities.

The violence substantially diminished in the final years of the 1980s, and in 1996 the United Nations (UN) negotiated a Peace Accord between the Guatemalan government and representatives of the URNG.⁹ The Peace Accord included provisions for the respect of human rights in the Comprehensive Agreement on Human Rights, the creation of a Historical Clarification Commission, and an Agreement on the Identity and Rights of the Indigenous Peoples.¹⁰ Since then, Guatemala has tried to restore its international image as a peaceful, democratic, and just country. The country has attempted to reconcile the violence of the past with citizen unification efforts with only limited success, given that those responsible for the violence continued to hold positions of power. Ríos Montt, for example, became a member of the Guatemalan Congress several years after leaving the presidency, in order to maintain his immunity and remained in Congress until 2012.¹¹

THE ROLE OF THE INTERNATIONAL COMMISSION AGAINST IMPUNITY IN GUATEMALA AND THE CREATION OF HIGH-RISK COURTS

The International Commission against Impunity in Guatemala (*Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala — CICIG*) was created in December 2006 with the signing of an agreement between the UN and the Guatemalan government.¹² Based on a mutual understanding of the need for an international presence to strengthen the rule of law and promote accountability in Guatemala, the CICIG seeks “to support the Public Prosecutor’s Office, the National Civil Police, and other State institutions in the investigation of crimes committed by members of illegal security forces and clandestine security structures and, in a more general sense, help to disband such groups.”¹³ According to the explanation of its functions, CICIG, although created with the support of the UN, “operates under Guatemalan law, in Guatemalan courts, using Guatemalan criminal procedure.”¹⁴ As part of its mandate, CICIG offers technical assistance to the justice system and has the power to recommend legislative reforms to strengthen judicial institutions.¹⁵



Guatemalan women look toward the prosecuting attorneys

Furthermore, it has a Special Prosecutor Against Impunity who investigates cases specifically selected by the Public Ministry, which are always cases with high social impact.¹⁶ One of the institutional reforms proposed by the CICIG to better deal with these high social impact cases was the creation of the tribunals known as High Risk Courts.

The country has attempted to reconcile the violence of the past with citizen unification efforts with only limited success, given that those responsible for the violence continued to hold positions of power.

Due in part to the CICIG recommendation, in 2009, the Guatemalan Congress approved the Law for the Strengthening of Criminal Prosecution, which in turn created the High Risk Courts.¹⁷ The High Risk Courts function as courts of first instance under the structure of the Supreme Court of Justice. As described by their name, these courts deal with criminal cases of high social impact. Their judges enjoy broader protections and receive special attention from the justice system to accelerate judicial processes when they are presiding over a case.¹⁸ According to Articles 2 and 3 of Supreme Judicial Court Agreement 6-2009 regarding competency for high risk cases, certain characteristics are required for a case to be labeled as high risk.¹⁹ For example, the case must involve both a violent felony, such as femicide or kidnapping, as well as a high probability of risk to the physical integrity of those involved in the prosecution of the case.²⁰ For this reason, the Ríos Montt and Rodríguez Sánchez case was brought before the High Risk Court of Judge Yassmin Barrios and the beginning of the trial moved very quickly.

“NEVER AGAIN” ARRIVES IN COURT

For many, the January 26, 2012 indictment of Ríos Montt and Rodríguez Sánchez for genocide and crimes against humanity was an important step in the journey toward truth and justice.²¹ The indictment occurred two weeks after Ríos Montt ceased being an elected official and enjoying immunity for his status as a parliamentarian. Judge Carol Patricia Flores — the same judge who would later declare the ensuing trial null and void — read the indictment issued by Attorney General Claudia Paz y Paz, based on Articles 376 (genocide) and 378 (crimes against humanity) of the Guatemalan Criminal Code.²²

Guatemala amended its Criminal Code in 1972 to include the crime of genocide,²³ according to the definition given in the 1948 Convention on the Prevention and Punishment of the

Crime of Genocide (Genocide Convention), to which Guatemala is a State Party.²⁴ The Convention defines the crime of genocide in its second article as the following:

[A]ny of the following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such:

- (a) Killing members of the group;
- (b) Causing serious bodily or mental harm to members of the group;
- (c) Deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part;
- (d) Imposing measures intended to prevent births within the group;
- (e) Forcibly transferring children of the group to another group.²⁵

The Criminal Code contains basically the same language and adds a prison sentence of thirty to fifty years for committing genocide.²⁶

Although the Genocide Convention requires that all States Parties, currently numbering 144 countries, implement domestic legislation mandating either the prosecution or extradition of anyone accused of the crime of genocide,²⁷ the Ríos Montt indictment marked the first national indictment for the crime of genocide. The Guatemalan trial must be distinguished from the trials undertaken by the International Criminal Tribunals for Rwanda and the Former Yugoslavia, as it represents a monumental step towards increased accountability within the domestic sphere for grave international crimes.

GENOCIDE: INTERNATIONAL CRIME MADE NATIONAL

In international human rights law there is a category of rights that are non-derogable — also known as *jus cogens* norms or preemptory norms. This principle holds that some rights are so essential that it is universally understood that they cannot be violated and no country will allow another to violate them against their own citizens. The prohibition of genocide and of the commission of crimes against humanity are considered non-derogable rights.²⁸ Historically, when violations of these rights have taken place, the international community has dealt with them in international courts, such as the Nuremberg Trials, or more recently the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia (ICTY) and the International Criminal Tribunal for Rwanda (ICTR). The UN created these courts to deal with crimes committed in the Former Yugoslavia and Rwanda respectively, but the courts sit outside of those countries. The ICTY is headquartered in The Hague, Netherlands,²⁹ and the ICTR in Arusha, Tanzania.³⁰ Both the ICTY and the ICTR preceded the creation of the International Criminal Court (ICC) in 1998,³¹ which has jurisdiction to try cases involving the citizens or the territory of States Parties to the Rome Statute.

Guatemala acceded to the Rome Statute in April 2012.³² The ICC would not have had jurisdiction over the alleged crimes of Ríos Montt and Rodríguez Sánchez because the crimes occurred before Guatemala became a State Party to the Rome Statute.



Judges Patricia Bustamante, Yassmin Barrios, and Pablo Xitumul

Regardless of the ICC's jurisdiction, the principle of complementarity, which is enshrined in Article 17 of the Rome Statute, gives domestic courts priority to try cases "unless the [s]tate is unwilling or unable genuinely to carry out the investigation or prosecution."³³ Therefore, the trial in Guatemala was another example of how *jus cogens* norms have evolved.

A FALTERING TRIAL

Guatemala took significant steps to bring its internal legislation into line with international standards and to strengthen its historically weak justice system in order to try two of the most highly sought after perpetrators from the brutal civil war period. Based solely on these preparations, it seemed that Guatemala was ready to face its bloody past and introduce itself as the model country for others emerging from a period of civil war or internal armed conflict. Guatemala incorporated the crime of genocide and crimes against humanity into its Criminal Code, established a special court to hear the case, declared that the accused did not have immunity, and ensured that the country was stable and peaceful enough to insist on an indictment.

Unfortunately, not everything came together as smoothly as it should have — the *de facto* situation created another reality. Despite all the preparations, merely one week later, Guatemala's Constitutional Court vacated the guilty verdict that Judge Barrios' trial court issued on May 13, 2013, following scores of legal challenges, including writs of *amparo*³⁴ presented by the defense attorneys under Article 265 of the Guatemalan Constitution.³⁵ The retrial is not scheduled to start until January 2015.³⁶ Since November 2011, the defense attorneys have insisted that the procedures are illegal and violative of the rights of both the accused and their counsel. They have presented *amparo* after *amparo* and the oral phase of the trial stalled. Each time the Constitutional Court managed to untangle a group of petitions, another group arrived. After thirty years of waiting for a trial like this to become reality, everyone is waiting again to see if there will be justice in Guatemala.

WILL THERE BE JUSTICE IN GUATEMALA?

The answer to the question of whether there will be justice in Guatemala is not as simple as it might seem. It will not be a simple "yes," even if the judicial process finally reaches its end and the Court issues another guilty verdict. It will likewise not

be a simple "no" if the process does not restart or if the Court issues a not guilty verdict. In a situation as delicate as the one in Guatemala, it is important to recognize that the way justice is defined is distinct and vulnerable.

Internationally recognized non-governmental organizations, such as the International Center for Transitional Justice, argue that access to the truth is an integral part of the struggle for justice.³⁷ Now that the world has heard the testimony of many survivors and has seen the evidence presented by dozens of experts in anthropology and forensic archeology, the truth of what happened in the Maya Ixil communities in Quiché Department in 1982–83 is revealed. They testified about what happened to them. It is no small event that finally so many people had the opportunity to travel to the Palace of Justice in their own country and unburden themselves of the horrors they lived through during the armed

conflict. They had their day in court. However, it is one version of the truth and there will always be those who have another version. Without a definitive sentence against the accused, this second version of the truth will be the one that remains in the history books.

But, after so many judicial delays and derailments, it is also quite possible that another verdict — whatever it is — would again not have the weight necessary to survive the appeals process. That which began as an accelerated process for the security of those involved has now dragged on because of the hierarchy of the court system in Guatemala. The attorneys will keep arguing. The world will become disinterested, confused by the steps being taken in a justice system that appears antiquated and inadequate. The survivors will return to their homes and feel disillusioned and betrayed by the persistent failure of justice. The defendants — both elderly — will die. The members of civil society will return to their computers and will consider the debate between truth and justice once again in situations of transitional justice and cases of genocide. And that which could have been an historic achievement will come to be considered as just another example of how things do not work in countries with weak justice systems. So, it is very possible that after all, those involved with the first domestic prosecution for genocide committed by a former head of state will have to be content with truth instead of justice, and not justice achieved through the truth.

The Guatemalan trial must be distinguished from the trials undertaken by the International Criminal Tribunals for Rwanda and the Former Yugoslavia, as it represents a monumental step towards increased accountability within the domestic sphere for grave international crimes.

ENDNOTES

- 1 Manuel Eduardo Conde Orellana, Testimony Before the Tribunal Primero A de Mayor Riesgo (April 9, 2013).
- 2 Commission for Historical Clarification, *Guatemala Memory of Silence: Report of the Commission for Historical Clarification Conclusions and Recommendations*. AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE (2009), available at http://www.aaas.org/sites/default/files/migrate/uploads/mos_en.pdf [hereinafter *Guatemala Memory of Silence*].
- 3 *Id.*
- 4 GREG GRANDIN, *THE BLOOD OF GUATEMALA: A HISTORY OF RACE AND NATION* 7 (2000).
- 5 *Id.* at 16.
- 6 *Id.*
- 7 *Id.*; *Guatemala Memory of Silence*, *supra* note 2, at 32.
- 8 GUATEMALA FORENSIC ANTHROPOLOGY FOUNDATION, <http://www.fafg.org/Ingles/paginas/FAFG.html> (last visited April 16, 2014).
- 9 *Guatemala Memory of Silence*, *supra* note 2.
- 10 U.N. Secretary-General, Letter dated Apr. 5, 1995 from the Secretary-General to the President of the General Assembly and the President of the Security Council, U.N. Doc. A/49/882 (including the *Agreement on Identity and Rights of Indigenous Peoples*, Annex) (Apr. 10, 1995); U.N. Secretary-General, Letter dated June 28, 1994 from the Secretary-General to the President of the General Assembly and the President of the Security Council, U.N. Doc. A/48/954 (July 1, 1994) (including the *Agreement on the Establishment of the Commission to Clarify Past Human Rights Violations and Acts of Violence that have Caused the Guatemalan Population to Suffer*, Annex II); U.N. Secretary-General, Letter dated Apr. 8, 1994 from the Secretary-General to the President of the General Assembly and to the President of Security Council, U.N. Doc. A/48/928 (Apr. 19, 1994) (including the *Comprehensive Agreement on Human Rights*, Annex I). A final peace accord was signed in 1996. U.N. Secretary-General, Identical Letters dated Feb. 5, 1997 from the Secretary-General addressed to the President of the General Assembly and to the President of the Security Council, U.N. Doc. A/51/796 (Feb. 7, 1997) (including the *Agreement on a Firm and Lasting Peace*, Annex II) [hereinafter *Agreement on a Firm and Lasting Peace*].
- 11 Constitución Política de la República de Guatemala [C.P.], *as amended*, legislative decree No. 18-3, Nov. 17, 1993 (Guat.), art. 161(a). (“(Deputies’ Privileges) of the Constitution of the Republic of Guatemala states: The Deputies are representatives of the people and dignitaries of the Nation; as a guarantee for the performance of their duties they will enjoy, from the day they are elected, the following privileges: 1) Personal immunity from being detained or tried, if the Supreme Court has not previously stated that there is a basis for a cause, after reviewing the investigating judge’s report. The exception to this will be in cases of *in flagrante delicto*, in which the accused deputy will be immediately placed at the disposition of the Council or Permanent Commission of Congress for corresponding pretrial actions.”).
- 12 *Agreement Between the United Nations and the State of Guatemala on the Establishment of an International Commission Against Impunity in Guatemala*, INTERNATIONAL COMMISSION AGAINST IMPUNITY IN GUATEMALA, <http://www.cicig.org/index.php?page=mandate> [hereinafter *CICIG*].
- 13 *Id.*
- 14 About CICIG, INTERNATIONAL COMMISSION AGAINST IMPUNITY IN GUATEMALA, <http://www.cicig.org/index.php?page=about>.
- 15 *Id.*
- 16 Special Unit of the Prosecutor’s Office to Support CICIG, INTERNATIONAL COMMISSION AGAINST IMPUNITY IN GUATEMALA, <http://www.cicig.org/index.php?page=special-prosecutor>.
- 17 Diario de Centro América, *Ley de Fortalecimiento de la Persecución Penal, Decreto No. 17-2009* (Apr. 14, 2009).
- 18 Carol Yessenia Vargas Salguero, Inconstitucionalidad de los Juzgados de Alto Impacto, Universidad Panamericana, (Nov. 2011).
- 19 Supreme Court of Justice, Acuerdo Número 6-2009: *Competencia en casos de mayor riesgo* (May 18, 2009).
- 20 *Id.*
- 21 Kate Doyle, *Justice in Guatemala*, NACLA REPORT ON THE AMERICAS, Spring 2012, at 37, available at https://nacla.org/sites/default/files/A04501039_10.pdf.
- 22 Código Penal de Guatemala [CPG] [Guatemalan Criminal Code], *as amended*, Legislative Decree No. 20-96 (1996), Arts. 376, 378, available at http://www.oas.org/dil/esp/Codigo_Penal_Guatemala.pdf.
- 23 Frank La Rue Lewy, Opinion, *Reflexiones: Genocidio en Guatemala (II)*, PRENSA LIBRE, Sept. 2, 2012, http://www.prensali-bre.com/opinion/Genocidio-Guatemala_0_643135693.html.
- 24 Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, G.A. Res. 260, Status of Ratifications, *opened for signatures* Dec. 9, 1948, 78 U.N.T.S. 277 [hereinafter *Genocide Prevention Convention*].
- 25 *Id.*
- 26 Código Penal de Guatemala [CPG], art. 376.
- 27 Genocide Prevention Convention, *supra* note 24.
- 28 BARRY E. CARTER & ALLEN S. WEINER, INTERNATIONAL LAW 112 (Wolters Kluwer, 6th ed. 2011).
- 29 S.C. Res. 827, U.N. Doc. S/RES/827 (May 25, 1993) (implementing the International Criminal Tribunal for Yugoslavia and granting the court jurisdiction of the war crimes, crimes against humanity, and acts of genocide occurring in the Former Yugoslavia after 1991).
- 30 S.C. Res. 955, U.N. Doc. S/RES/955 (Nov. 8, 1994) (implementing the International Criminal Tribunal for Rwanda and granting the court jurisdiction of the war crimes, crimes against humanity, and acts of genocide occurring in Rwanda in 1994).
- 31 Rome Statute of the International Criminal Court, art. 1, July 1, 2002, 2187 U.N.T.S. 38544.
- 32 *Id.* art. 17.
- 33 *Id.*
- 34 A writ of *amparo* is a remedy for the protection of constitutional rights. It serves the dual purpose of protecting an individual’s basic rights and protecting the Constitution itself by ensuring that state actions do not undermine the rights protected therein. The right to *amparo* can be invoked by any person who believes that his or her constitutional rights have been violated.
- 35 Constitución Política de la República de Guatemala [C.P.], *as amended*, legislative decree No. 18-3, Nov. 17, 1993 (Guat.).
- 36 Emi MacLean, *Guatemala Justice Update, January 2014*, INTERNATIONAL JUSTICE MONITOR, EFRÁIN RÍOS MONTT & MAURICIO RODRÍGUEZ SÁNCHEZ (Jan. 17, 2014), <http://www.ijmonitor.org/2014/01/guatemala-justice-update-january-2014/>.
- 37 International Truth is the Foundation of Justice: ICTJ Launches Global Campaign for International Day for the Right to the Truth, International Center for Transitional Justice (Mar. 22, 2013), <https://www.ictj.org/news/truth-foundation-justice#>.

EL TESTIMONIO IXIL PESA MÁS: REFLEXIONES SOBRE EL JUICIO POR EL GENOCIDIO EN GUATEMALA A UN AÑO

por Christina M. Fetterhoff*

INTRODUCCIÓN

Llegaron a la corte todos los días, vestidos en sus trajes típicos, representativos de su cultura e historia, y llenando la sala grande de la Corte Suprema de Justicia de Guatemala. Las señoras con mucha paciencia se ayudaban entre sí a ajustar los audífonos de interpretación sobre las cintas adornando sus cabezas. Las mujeres ixiles crearon un mar de colores en la atmósfera tensa, sombría y silenciosa que permeaba en la sala de audiencias. Además, la alegría de sus textiles hacía un marcado contraste con los horriblos detalles que presentaron en sus testimonios.

Un año después, esta es la imagen que permanece más intensamente en mi mente—las y los sobrevivientes del genocidio guatemalteco que viajaron con tanto coraje desde sus pueblos en el Triángulo Ixil hasta el Palacio de Justicia en la Ciudad de Guatemala para hacer escuchar sus voces y representar las de miles de otros que no tuvieron la oportunidad de hablar. Me acuerdo también, por supuesto, de los jueces miembros del tribunal, de los abogados y los peritos, y de la cantidad de periodistas y representantes de la sociedad civil observando la historia revelarse. Me acuerdo de los acusados, pequeños y débiles, y de la presencia de la Premio Nobel de la Paz en la sala, Rigoberta Menchú, más poderosa que todos.

El juicio de Efraín Ríos Montt y Mauricio Rodríguez Sánchez hizo historia en la primavera del 2013 por ser la primera vez en que el sistema judicial de un país se enjuicia a uno de sus ex jefes de estado por los delitos de genocidio y crímenes de lesa humanidad. Lastimosamente, el juicio también fue histórico por convertirse en un circo procesal, con abogados saliendo de la sala y actuando en los límites de la legalidad. Además la sentencia condenatoria fue anulada sólo diez días después de emitirse. Tal

anulación crea un grave obstáculo para la justicia en Guatemala, pues lo que debería haber sido una victoria en términos de justicia histórica deja incertidumbre para futuros juicios que buscan tratar con supuestos crímenes del pasado.

LA HISTORIA DE GUATEMALA SE ESCRIBIÓ CON LA MANO IZQUIERDA

En su intervención sobre los hechos que dieron lugar al proceso de paz y reconciliación en Guatemala a mediados de los años noventa, Manuel Eduardo Conde Orellana, un ex-integrante de la Comisión Nacional de Reconciliación, declaró que “la historia de Guatemala se escribió con la mano izquierda.”¹ Se refirió a la violencia siniestra del conflicto armado interno que duró en el país por treinta y seis años y que dejó a más de 200,000 personas muertas.² Según el Informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico, *Guatemala: Memoria del Silencio*, ochenta y tres por ciento de las víctimas fueron de ascendencia indígena Maya.³

Hay que considerar el conflicto armado guatemalteco dentro de los contextos de la Guerra Fría y la desigualdad endémica que afecta a toda América Latina. En 1954, la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos apoyó un golpe de estado que derrotó al Presidente reformista Jacobo Árbenz. Este episodio precipitó una ola de violencia estatal hacia los ciudadanos guatemaltecos hasta mediados de los sesenta cuando grupos armados izquierdistas se consolidaron y contra-atacaron, igual que en otros países latinoamericanos en esta época.⁴ El más poderoso de aquellos grupos llegó a ser la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) por lo cual se convertiría en objetivo principal de la guerra contra insurgentes. La guerra se prolongó durante décadas y alcanzó su punto culminante y sangriento en la campaña de tierra arrasada dirigida por el gobierno de José Efraín Ríos Montt entre 1982-83.⁵ El propósito de esta campaña fue destruir cualquier y toda cosa considerada posiblemente beneficiosa a los combatientes enemigos.

Como parte de esta campaña, el ejército guatemalteco reprimió con severidad a las comunidades indígenas Maya Ixil en la

* Christina M. Fetterhoff es candidata a abogada de la American University Washington College of Law en 2014. Como Co-Editora Ejecutiva del Human Rights Brief durante 2012-13, tuvo la oportunidad de viajar a Guatemala con Ali Beydoun, Director de la Clínica de Litigios de Alto Impacto en Derechos Humanos UNROW, para observar una parte del juicio por genocidio. Agradece al Prof. Beydoun y al Abog. Christian González por su ayuda con esta reflexión.

región Quiché en el oeste del país porque, como resultado de un profundamente arraigado odio cultural y étnico, consideró a los Ixil como blanco fácil y chivo expiatorio.⁶ El gobierno justificó la presencia del ejército en Quiché alegando que los indígenas estaban en riesgo a causa de los grupos armados izquierdistas. A la misma vez, justificó las juergas de matanza del ejército alegando que los mismos indígenas eran guerrilleros. La gente indígena que no fue asesinada o no huyó fue llevada a campamentos donde tenían que servir al ejército en grupos de vigilancia.⁷ Los militares dejaron los restos de las víctimas en las cenizas; cuando podían, miembros de las comunidades los entierraban. Años después, la Fundación de Antropología Forense de Guatemala descubriría las osamentas y empezaría a recrear la historia de asesinatos masivos y selectivos que habían ocurrido.⁸ La información recogida de las investigaciones antropológicas forenses se hizo de alta importancia no solamente como prueba en el juicio de Ríos Montt y Rodríguez Sánchez, pero también como enlace a la verdad del pasado para las comunidades Maya Ixil.

La violencia disminuyó bastante en los últimos años de los ochenta, y en 1996 la Organización de las Naciones Unidas (ONU) negoció un Acuerdo de Paz entre el Gobierno de Guatemala y

representantes de la URNG.⁹ Incluyó disposiciones para el respeto de los derechos humanos en el Acuerdo Comprensivo sobre los Derechos Humanos; la creación de una Comisión de Esclarecimiento Histórico; y un Acuerdo sobre la Identidad y los Derechos de los Pueblos Indígenas.¹⁰ Desde entonces Guatemala ha intentado restaurar su imagen internacional de ser un país pacífico, democrático y justo. También ha intentado reconciliar la violencia del pasado con esfuerzos de unificación ciudadana pero con éxito limitado, dado el hecho de que los que perpetraron la violencia seguían en el poder. El propio Ríos Montt, por ejemplo, asumió un puesto en el Congreso de la República unos años después de salir de la presidencia, y para mantener su inmunidad permaneció en el Congreso hasta 2012.¹¹

EL PAPEL DE LA COMISIÓN INTERNACIONAL CONTRA LA IMPUNIDAD EN GUATEMALA Y LA CREACIÓN DE LOS TRIBUNALES DE ALTO RIESGO

La Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) se creó en diciembre de 2006, tras la firma de un acuerdo entre la ONU y el gobierno guatemalteco.¹² Basada en un entendimiento mutuo de la necesidad de una presencia internacional para fortalecer el estado de derecho y promover la responsabilidad en Guatemala, la CICIG busca “apoyar al Ministerio Público, la Policía Nacional Civil y a otras instituciones del Estado tanto en la investigación de los delitos cometidos por integrantes de los cuerpos ilegales de seguridad y aparatos clandestinos de seguridad, como en general en las acciones que tiendan al desmantelamiento de estos grupos.”¹³ Según la explicación de sus funciones, la CICIG, aunque creada con el apoyo de la ONU, “opera bajo las leyes guatemaltecas, en las Cortes Guatemaltecas, usando el procedimiento penal de Guatemala.”¹⁴ Tiene como parte de su mandato la asistencia técnica al sistema de justicia y el poder de recomendar reformas legislativas para fortalecer las instituciones jurídicas.¹⁵ Además cuenta con una Fiscalía Especial Contra la Impunidad que investiga casos específicamente seleccionados por el Ministerio Público, que siempre son de alto impacto social.¹⁶ Una reforma institucional propuesta por la CICIG para mejor atender a estos casos de alto impacto social fue la de la creación de los llamados Tribunales de Mayor Riesgo.

Debido en parte a una recomendación de la CICIG, en 2009, el congreso guatemalteco aprobó la Ley para el Fortalecimiento de la Persecución Penal, la cual ordenó la creación de los Tribunales de Mayor Riesgo o alto riesgo.¹⁷ Estos tribunales funcionan como tribunales de primera instancia bajo la estructura de la Corte Suprema de Justicia. Sin embargo, como describe su denominación, llevan casos de alto impacto social. Sus jueces gozan de protecciones más amplias que los tribunales ordinarios y reciben atención especial por parte del sistema de justicia para acelerar los procesos de justicia cuando presiden un caso.¹⁸ Según los artículos 2 y 3 del Acuerdo 6-2009 de la Corte Suprema de Justicia sobre competencia en casos de mayor riesgo, hay ciertas características



La autora con el Prof. Ali Beydoun frente al Palacio de Justicia en la Ciudad de Guatemala.

También ha intentado reconciliar la violencia del pasado con esfuerzos de unificación ciudadana pero con éxito limitado, dado el hecho de que los que perpetraron la violencia seguían en el poder.

que debe tener un caso para ser denominado de mayor riesgo.¹⁹ Por ejemplo, el caso debe implicar tanto un delito violento, como el femicidio o el secuestro agravado, como una alta probabilidad de riesgo a la integridad física de los involucrados en el procesamiento del caso.²⁰ Por eso el caso de Ríos Montt y Rodríguez Sánchez llegó al Tribunal Primero A de Mayor Riesgo presidido por la Jueza Yassmin Barrios y al principio el ritmo de las actuaciones fue muy acelerado.

EL “NUNCA MÁS” LLEGA AL TRIBUNAL

Para muchos, la acusación formal contra Ríos Montt y Rodríguez Sánchez por genocidio y crímenes de lesa humanidad el 26 de enero de 2012 fue un paso importante hacia la verdad y la justicia.²¹ La acusación se dio dentro de las dos semanas de que Ríos Montt dejó de ser diputado y gozar de la inmunidad parlamentaria. La Jueza Carol Patricia Flores — la misma que con posterioridad declararía la anulación del juicio — leyó la acusación emitida por la Fiscal General Claudia Paz y Paz, basada en los artículos 376 (genocidio) y 378 (delitos contra los deberes de humanidad) del Código Penal.²²

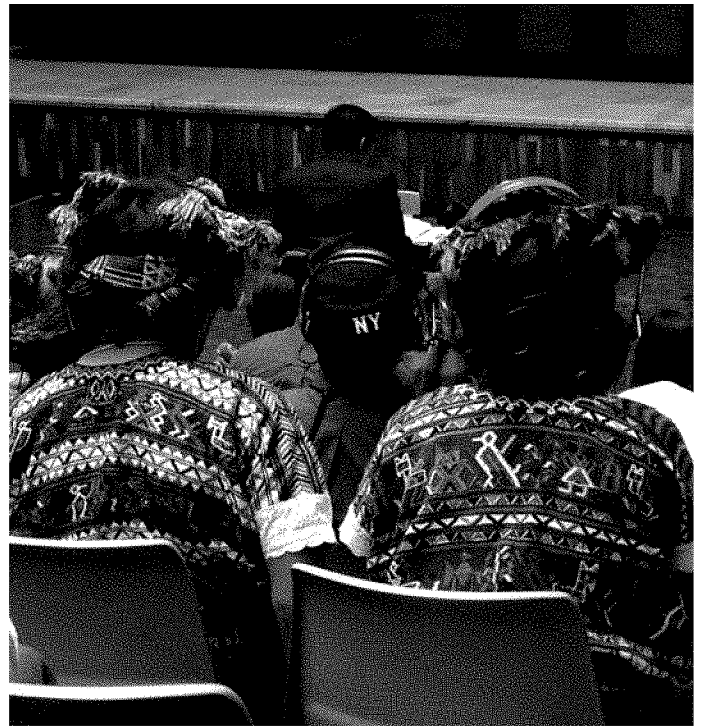
Guatemala enmendó su Código Penal para incluir el delito de genocidio en 1972,²³ según la definición de la Convención Internacional para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio, de la cual Guatemala es Estado Parte.²⁴ La Convención define el genocidio en su segundo artículo como lo siguiente:

[C]ualquiera de los actos mencionados a continuación, perpetrados con la intención de destruir, total o parcialmente, a un grupo nacional, étnico, racial o religioso, como tal:

- (a) Matanza de miembros del grupo;
- (b) Lesión grave a la integridad física o mental de los miembros del grupo;
- (c) Sometimiento intencional del grupo a condiciones de existencia que hayan de acarrear su destrucción física, total o parcial;
- (d) Medidas destinadas a impedir los nacimientos en el seno del grupo;
- (e) Traslado por fuerza de niños del grupo a otro grupo.²⁵

El Código Penal contiene básicamente el mismo lenguaje y añade una sanción de treinta a cincuenta años de prisión a cualquier responsable del delito de genocidio.²⁶

Aunque la Convención Internacional para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio requiere de todos los Estados Parte, actualmente 144 países, la implementación de legislación nacional para el enjuiciamiento o la extradición de alguien acusado del delito de genocidio,²⁷ la acusación de Ríos Montt fue la primera acusación formal nacional para el delito del genocidio. El juicio en Guatemala entonces tiene que ser distinguido de los juicios llevados a cabo por los Tribunales Penales Internacionales para Ruanda y la Antigua Yugoslavia, porque representa un paso trascendental hacia la responsabilidad aumentada dentro de la esfera doméstica para delitos graves internacionales.



Mujeres Maya escuchan peritos

EL GENOCIDIO: DELITO DE TRASCENDENCIA INTERNACIONAL HECHO NACIONAL

En el derecho internacional de los derechos humanos hay una categoría de derechos que no son derogables — también se llaman normas de *jus cogens* o normas perentorias. Este principio significa que hay algunos derechos que son tan esenciales que es universalmente entendido que no se los puede violar y que ningún país permitirá a otro violarlos en sus ciudadanos. La prohibición de genocidio y de la comisión de crímenes de lesa humanidad tienen tal estatus jurídico.²⁸ Históricamente, cuando han ocurrido violaciones de estos derechos la comunidad internacional las ha abordado en tribunales penales, como el Tribunal de Núremberg o más recientemente el Tribunal Penal Internacional para la Antigua Yugoslavia (TPIY) y el Tribunal Penal Internacional para Ruanda (TPIR). La Organización de las Naciones Unidas creó estos tribunales para tratar delitos específicos cometidos en la Antigua Yugoslavia y Ruanda, respectivamente, pero se encuentran fuera de aquellos países. El TPIY tiene su sede en La Haya, Países Bajos,²⁹ y el TPIR en Arusha, Tanzania.³⁰ Tanto el TPIY como el TPIR precedieron la creación de la Corte Penal Internacional (CPI) en 1998,³¹ que tiene jurisdicción para considerar casos que involucran a los ciudadanos o el territorio de los Estados Parte del Estatuto de Roma.

Guatemala accedió al Estatuto de Roma en abril de 2012.³² La CPI no hubiera tenido jurisdicción sobre los hechos de los cuales son acusados Ríos Montt y Rodríguez Sánchez porque ocurrieron antes de que Guatemala fuera Estado Parte del Estatuto de Roma. A pesar de eso, el principio de complementariedad consagrado en el artículo 17 del Estatuto contempla una excepción a tal principio, cuando el Estado “no esté dispuesto a llevar a cabo la investigación o el enjuiciamiento.”³³ Entonces, el juicio en Guatemala fue otro ejemplo de cómo el tratamiento de violaciones de las normas de *jus cogens* ha evolucionado.

UN JUICIO ENTRECORTADO

Guatemala tomó pasos importantes para adecuar no sólo su legislación interna, pero también su históricamente débil sistema de justicia, para poder realizar el juicio a dos de los más buscados autores del periodo de la guerra civil brutal. Basado únicamente en estos preparativos, parecía que Guatemala estaba lista para enfrentar su pasado sangriento y presentarse como país modelo para otros emergentes de un periodo de guerra civil o conflicto armado interno. Incorporó en su Código Penal los delitos a ser acusados, estableció un tribunal especial para hacer el caso, declaró que las dos personas a ser acusadas no tenían inmunidad ninguna y aseguró que el país gozaba de una situación doméstica bastante pacífica para insistir en la declaración del caso.

Lastimosamente, no todo ha funcionado como debería — la situación *de facto* ha llegado a ser otra realidad. A pesar de todas las preparaciones, el fallo en contra de Ríos Montt emitido por el tribunal de primera instancia de la Jueza Barrios el 13 de mayo del 2013 fue anulado por la Corte Constitucional de Guatemala a una semana, después de la presentación de una multitud de recursos legales, incluso acciones de amparo³⁴ presentadas por los abogados defensores bajo el artículo 265 de la Constitución de Guatemala.³⁵ El juicio está programado para recomenzar en enero del 2015.³⁶ Desde el comienzo de los procesos en noviembre 2011 que resultaron en el juicio, los abogados defensores han insistido en que los procesos son ilegales y violatorios de los derechos tanto de los acusados como de ellos mismos. La defensa presentó amparo tras amparo hasta que la fase oral de juicio se quedó trancada. Si bien la Corte Constitucional resolvió un grupo de peticiones, cada vez que las resolvían otro grupo llegaba. Y por todo esto, tras treinta años de espera para que este juicio se llevara a cabo, todos se encuentran en la incertidumbre respecto a si habrá justicia en Guatemala.

¿HABRÁ JUSTICIA EN GUATEMALA?

La respuesta a la cuestión de si habrá justicia en Guatemala no es tan sencilla como parece. No será un “sí” sencillo si el proceso judicial llega a su fin y el tribunal dicta otra sentencia de culpabilidad. Tampoco será un “no” sencillo si el proceso no reanuda o si el tribunal dicta una sentencia de inocencia. En una situación

tan delicada como la de Guatemala hay que reconocer que cómo se define el concepto de la justicia es algo distinto y vulnerable.

Organizaciones no-gubernamentales de reconocimiento internacional, como el Centro Internacional para la Justicia Transicional, han argumentado que el conocer la verdad es una parte integral en la lucha para la justicia.³⁷ Ahora que el mundo ha escuchado el testimonio de docenas de sobrevivientes y ha visto la prueba presentada por docenas de expertos en antropología y arqueología forense, la verdad de lo que pasó en las comunidades Maya Ixil en el Departamento de Quiché en los años 1982-83 se revela. Declararon sobre lo que les pasó. No es poca cosa que por fin tantas personas tuvieron la oportunidad de viajar al Palacio de Justicia en su propio país y desahogarse de los horrores que vivieron durante el conflicto

armado. Tuvieron su día en la corte. Pero, es una versión de la verdad y siempre habrá los que tienen otra versión. Sin una sentencia definitiva en contra de los acusados, esta versión de la verdad permanecerá en los libros de la historia.

Por otra parte, después de tantos juegos judiciales, es bastante posible que una sentencia — cualquiera que sea—no tenga el peso necesario para sobrevivir el proceso de apelaciones. Lo que comenzó como un proceso acelerado para la seguridad de las partes ahora se extenderá por la jerarquía de los tribunales de Guatemala. Los abogados seguirán peleando. El mundo se desinteresará, confundido por los trámites de un sistema de justicia que parece anticuado e inadecuado. Los sobrevivientes volverán a sus casas y se sentirán desilusionados y traicionados por la renovación de la falta de justicia. Los acusados — ambos ya ancianos — fallecerán. Los integrantes de la sociedad civil regresarán a sus computadoras y considerarán el debate entre la verdad y la justicia de nuevo en situaciones de justicia transicional y casos de genocidio. Y lo que pudiera haber sido un logro histórico y procesal llegará a ser considerado como otro ejemplo de cómo las cosas no funcionan en países con sistemas de justicia débiles. Entonces, es muy posible que al final de todo, los interesados en el primer caso doméstico de genocidio cometido por un exjefe de estado tendrán que conformarse con la verdad en vez de la justicia, y no la justicia a través de la verdad.

El juicio en Guatemala entonces
tiene que ser distinguido de los juicios
llevados a cabo por los Tribunales
Penales Internacionales para Ruanda
y la Antigua Yugoslavia, porque
representa un paso trascendental hacia
la responsabilidad aumentada dentro de
la esfera doméstica para delitos graves
internacionales.

ENDNOTES

- ¹ Manuel Eduardo Conde Orellana, Declaración ante el Tribunal Primero A de Mayor Riesgo (el 09 de abril del 2013).
- ² Comisión para el Esclarecimiento Histórico, *Guatemala: Memoria del Silencio: Informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico Conclusiones y Recomendaciones*, AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE (2009), disponible en http://www.aaas.org/sites/default/files/migrate/uploads/mos_en.pdf [en lo sucesivo *Guatemala Memoria del Silencio*].
- ³ *Id.*
- ⁴ GREG GRANDIN, THE BLOOD OF GUATEMALA: A HISTORY OF RACE AND NATION 7 (2000).
- ⁵ *Id.* página 16.
- ⁶ *Id.*
- ⁷ *Id.*; *Guatemala Memoria del Silencio*, *supra* nota 2, página 32.
- ⁸ FUNDACIÓN DE ANTROPOLOGÍA FORENSE DE GUATEMALA, <http://www.fafg.org/> (último acceso el 16 de abril del 2014).
- ⁹ GUATEMALA MEMORIA DEL SILENCIO, *supra* nota 2.
- ¹⁰ Secretario General de la ONU, Carta con fecha 05 de abril del 1995 del Secretario General al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad, U.N. Doc. A/49/882 (el 10 de abril del 1995) (incluso el *Acuerdo sobre identidad y derechos de los pueblos indígenas*, Anexo); Secretario General de la ONU, Carta con fecha 28 de junio del 1994 del Secretario General al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad, U.N. Doc. A/48/954 (el 01 de Julio del 1994) (incluso el *Acuerdo sobre el establecimiento de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico de las violaciones a los derechos humanos y los hechos de violencia que han causado sufrimientos a la población guatemalteca*, Anexo II); Secretario General de la ONU, Carta con fecha 08 de abril del 1994 del Secretario General al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad, U.N. Doc. A/48/928 (el 19 de abril del 1994) (incluso *Acuerdo Global sobre Derechos Humanos*, Anexo I). Se firmó un acuerdo de la paz final en 1996. Secretario General de la ONU, Cartas Idénticas con fecha 05 de febrero del 1997 del Secretario General al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad, U.N. Doc., A/51/796 (el 07 de febrero del 1997) (incluso el *Acuerdo de Paz Firme y Duradera*, Anexo II) [en lo sucesivo *Acuerdo de Paz Firme y Duradera*].
- ¹¹ Constitución Política de la República de Guatemala [C.P.], *modificada*, decreto legislativo No. 18-3, el 17 de noviembre del 1993 (Guat.), art. 161(a). (“(Prerrogativas de los diputados) de la Constitución Política de la República de Guatemala estipula: Los diputados son representantes del pueblo y dignatarios de la Nación; como garantía para el ejercicio de sus funciones gozarán, desde el día que se les declare electos, de las siguientes prerrogativas: a) Inmunidad personal para no ser detenidos ni juzgados, si la Corte Suprema de Justicia no declara previamente que ha lugar a formación de causa, después de conocer el informe del juez pesquisador que deberá nombre para el efecto. Se exceptúa el caso de flagrante delito en que el diputado sindicado deberá ser puesto inmediatamente a disposición de la Junta Directiva o Comisión Permanente del Congreso para los efectos del antejuicio correspondiente.”).
- ¹² *Acuerdo relativo a la creación de una Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG)*, COMISIÓN INTERNACIONAL CONTRA LA IMPUNIDAD EN GUATEMALA, <http://cicig.org/index.php?page=mandato> [en la sucesivo *CICIG*].
- ¹³ *Id.*
- ¹⁴ Sobre CICIG, COMISIÓN INTERNACIONAL CONTRA LA IMPUNIDAD EN GUATEMALA, <http://cicig.org/index.php?page=sobre>.
- ¹⁵ *Id.*
- ¹⁶ Unidad Especial de Fiscalía de Apoyo a la CICIG, COMISIÓN INTERNACIONAL CONTRA LA IMPUNIDAD EN GUATEMALA, <http://cicig.org/index.php?page=fiscalia-especial>.
- ¹⁷ Diario de Centro América, *Ley para el Fortalecimiento de la Persecución Penal, Decreto No. 17-2009* (14 de abril de 2009).
- ¹⁸ Carol Yessenia Vargas Salguero, Inconstitucionalidad de los Juzgados de Alto Impacto, Universidad Panamericana, (Nov. 2011).
- ¹⁹ Corte Suprema de Justicia, Acuerdo No. 6-2009: *Competencia en casos de mayor riesgo* (18 de mayo de 2009).
- ²⁰ *Id.*
- ²¹ Kate Doyle, *Justice in Guatemala*, NACLA REPORT ON THE AMERICAS, Spring 2012, página 37, disponible en https://nacla.org/sites/default/files/A04501039_10.pdf.
- ²² Código Penal de Guatemala [CPG], *modificada*, Decreto Legislativo No. 20-96 (1996), arts. 376, 378, disponible en http://www.oas.org/dil/esp/Codigo_Penal_Guatemala.pdf.
- ²³ Frank La Rue Lewy, Opinión, *Reflexiones: Genocidio en Guatemala (II)*, PRENSA LIBRE, el 2 de sept. del 2012, http://www.prensalibre.com/opinion/Genocidio-Guatemala_0_643135693.html.
- ²⁴ Convención Internacional para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio, G.A. Res. 260, Estado de Ratificación, *abierta para firmas* el 9 de diciembre del 1948, 78 U.N.T.S. 277 [en lo sucesivo *Convención para la Prevención del Genocidio*].
- ²⁵ *Id.*
- ²⁶ Código Penal de Guatemala, art. 376.
- ²⁷ Convención para la Prevención del Genocidio, *supra* nota 24. (<http://www2.ohchr.org/spanish/law/genocidio.htm>) (último acceso 28/02/2014).
- ²⁸ BARRY E. CARTER Y ALLEN S. WEINER, INTERNATIONAL LAW 112 (Wolters Kluwer, 6a edición 2011).
- ²⁹ S.C. Res. 827, U.N. Doc S/RES/827 (el 25 de mayo del 1993) (implementando el Tribunal Penal Internacional para la Antigua Yugoslavia y concediéndolo jurisdicción sobre los crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad y actos de genocidio ocurriendo en la Antigua Yugoslavia después del 1991).
- ³⁰ S.C. Res. 955, U.N. Doc. S/RES/955 (el 08 de noviembre del 1994) (implementando el Tribunal Penal Internacional para Ruanda y concediéndolo jurisdicción sobre los crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad y actos de genocidio ocurriendo en Ruanda en 1994).
- ³¹ Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional, art. 1, el 01 de julio del 2002, 2187 U.N.T.S. 38544.
- ³² *Id.* art. 17.
- ³³ *Id.*
- ³⁴ Una acción de amparo es un remedio legal para la protección de derechos constitucionales. Tiene el doble propósito de proteger a los derechos básicos de un individuo y a la constitución misma por asegurar que acciones estatales no socavan los derechos protegidos en esta. Cualquier persona que cree que sus derechos constitucionales han sido violados puede invocar el derecho al amparo.
- ³⁵ Constitución Política de la República de Guatemala [C.P.], *modificada*, decreto legislativo No. 18-3, el 17 de noviembre del 1993 (Guat.).
- ³⁶ Emi MacLean, *Guatemala Justice Update: January 2014*, INTERNATIONAL JUSTICE MONITOR, EFRÁIN RÍOS MONTT Y MAURICIO RODRÍGUEZ SÁNCHEZ (el 17 de enero del 2014), <http://www.ijmonitor.org/2014/01/guatemala-justice-update-january-2014/>.
- ³⁷ Truth is the Foundation of Justice: ICTJ Launches Global Campaign for International Day for the Right to the Truth, Centro Internacional para la Justicia Transicional (el 22 marzo de 2013), <http://ictj.org/news/truth-foundation-justice#>.